

31999D0101

L 33/20

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

6.2.1999

KOMISJONI OTSUS,**11. detsember 1998,**

mis puudutab ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vahelise kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitleva vahelepingu sõlmimist Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel

*(teatavaks tehtud numbri K(1998) 4008 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

(1999/101/ESTÜ, Euratom)

EUROOPA KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 95 esimest lõiku,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

ning arvestades, et:

22. aprillil 1996 Luxembourgis allakirjutatud partnerlus- ja koostöölepingu jõustumiseni tuleb heaks kiita ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vaheline kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping, mis kirjutati alla Brüsselis 8. oktoobril 1997;

vahelepingu sõlmimine on vajalik Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingu artiklites 2 ja 3 sätestatud ühenduse eesmärkide saavutamiseks ja et asutamislepingus ei ole ette nähtud kõiki käesoleva otsusega hõlmatud juhtumeid;

olles konsulteerinud nõuandekomiteega ning võttes arvesse nõukogu 13. oktoobril 1998 antud hinnangut ja nõusolekut,

Artikkel 1

Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel kiidetakse heaks ühelt poolt Euroopa Ühenduse, Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Aserbaidžaani Vabariigi vaheline kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping koos protokolliga ja deklaratsioonidega.

Nimetatud tekstid on lisatud käesolevale otsusele. ⁽¹⁾

Artikkel 2

Komisjoni president edastab Euroopa Söe- ja Teraseühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel vahelepingu artikliga 32 ettenähtud teatise.

Brüssel, 11. detsember 1998

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Hans VAN DEN BROEK

⁽¹⁾ EÜT L 285, 22.10.1998, lk 2 ja järgnevad.